

黃大仙區議會撥款申請
(供地區團體申請區議會撥款以推行社區參與計劃用)
(2017-2018 財政年度)

- 注意： (a) 填表前請先參閱《申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃的規則及程序》及《運用區議會撥款守則》(二零一五年十二月修訂)。
(b) 請以黑色筆填寫表格

1. 計劃名稱： 文化薈萃在社區

2. 申請機構名稱： 康年社會服務處有限公司

3. 合辦/協辦機構(如有的話,請列出機構名稱並說明有關機構於活動中的角色、所負責的項目或提供贊助的金額): _____

4. 申請款額： \$190,000(申請推廣文化藝術專項撥款)

5. 計劃性質：

- | | | |
|-------------------------------------|--|---|
| <input type="checkbox"/> 研討會/講座/展覽 | <input type="checkbox"/> 旅遊 | <input checked="" type="checkbox"/> 體藝訓練/比賽 |
| <input type="checkbox"/> 社會服務/探訪/參觀 | <input type="checkbox"/> 聚餐 | <input checked="" type="checkbox"/> 文藝欣賞會 |
| <input type="checkbox"/> 環境改善 | <input checked="" type="checkbox"/> 綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲 | <input type="checkbox"/> 日/宿營 |
| <input type="checkbox"/> 推動地方行政活動 | 其他： _____ | |

6. 計劃內容*：

本計劃共分三個部份：土炮 Band Band Show、3 人籃球挑戰賽、藝墟。
三個項目都希望能吸引較多年青人參與。

當大家提及「文化」活動，很自然便只向「藝術」方面扣連。然而，廣義的文化包括語言、飲食、建築、技能及知識等。

例如羅馬的「馬拉松」運動便是一個民族的一種約定俗成的文化。「文化」有各種各樣的定義，又例如近年來香港人喜歡吃日本放題、喜歡穿波鞋、喜歡相約逛街購物等等，這些潛意識的外在表現久而久之便成為本地文化。

事實上，有些文化現象在香港一直存在也一直被忽略的便是「運動」文化，從小學至大學每一所學校都有不同的運動項目，「運動」文化在院校為時已久。因此在社會層面上是應該提供更多資源，永續運動文化。

(一)土炮 Band Band Show - 顧名思義演出樂隊都是香港製造；而其中一個環節是以「愛和平」為主題的曲、詞創作比賽。

(二)3 人籃球挑戰賽 - 分為男女子少年組、青年組及公開組比賽。由於今年是回歸 20 年故其中一獎項會訂名為回歸杯。亦積極籌劃邀請本地籃球隊與議員隊作表演賽。

(三)藝墟 - 以廟會模式舉行，分兩節進行日間會場內有手繪、手工藝，品茶等攤位。

晚上會有中國傳統藝術表演。

7. 目標*：
計劃內包含了三個完全不同領域的文化項目，祈望透過參與活動，讓不同的群體能意識到持續推動文化承傳的重要。
8. 推行方法(包括宣傳)*：
張貼海報、橫額派發宣傳單張

* 如表格不敷使用，可增附頁

9. 舉行日期：2017年7月29日至2017年11月11日
時間：由/下午 _____ 時 _____ 分至/下午 _____ 時 _____ 分
地點：黃大仙廣場/摩士公園(暫定)/慈樂邨

10. 預期參加人數：

<input checked="" type="checkbox"/> 表演者/講員	<u>40</u> 人	<input type="checkbox"/> 觀眾	_____ 人
<input checked="" type="checkbox"/> 參加者	<u>1950</u> 人次	<input checked="" type="checkbox"/> 義工	<u>16</u> 人
<input type="checkbox"/> 嘉賓 (a) 收費	_____ 人	<input type="checkbox"/> 其他	_____ 人
(b) 不收費	_____ 人		

11. 計劃是否接受黃大仙區外人士參加：

否
 是(估計所佔的數目：5%)

12. 計劃對象：

<input checked="" type="checkbox"/> 區內所有居民	<input type="checkbox"/> 傷殘人士
<input checked="" type="checkbox"/> 老人	<input checked="" type="checkbox"/> 兒童及家長
<input checked="" type="checkbox"/> 青少年	<input type="checkbox"/> 其他：_____

13. 是否需憑票參加：

是：
 公開售票
 公開免費派票(不需填寫第15項)

日期 _____ 地點 _____

否 (不需填寫第14-15項)

其他： _____

14. 售票/派票的詳情：

公開售/派票數量 _____ 預留門票數量 _____

每人最多購票/可獲分配門票數量 _____ 總門票數量 _____

15. 參加費： 文化薈萃在社區 - 3人籃球挑戰賽

每隊 _____ 100 _____ 元 x _____ 82 _____ 隊
= _____ 8,200 _____ 元

16. 財政預算(申請團體應遵照區議會所通過的建議計劃的內容)

請在下面列出整個計劃的開支詳情(如表格不敷使用，可增附頁)：

	開支項目*	單位成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額 (元)	申請機構 本身承擔 款額 (元)	其他方面 提供的 款項# (元)	備註
1.	A3 四色海報 設計及印製	4	60	240	240			整項活動 海報數量
2.	8x3 尺橫額	250	3	750	750			整項活動 橫額數量
3.	中央行政費			19,000	19,000			
4.	什項	6		6	6			
小計					\$19,996	\$19,996		

文化薈萃在社區 - 土炮 Band Band Show (2017.07.29)

	開支項目*	單位 成本 (元)	數量	費用總 額 (元)	向區議 會申請 的 款額 (元)	申請機 構本身 承擔 款額 (元)	其他方 面提供 的 款項# (元)	備註
5.	租用舞台及舞台 裝飾	5,000	1	5,000	5,000			24X16 呎舞 台
6.	背景及場地佈置	6,800		6,800	6,800			2x10 呎橫額、 2x10 呎橫額、

								2張圓形桌布、30張摺椅
7.	歌曲創作比賽評審	1,600		1,600	1,600			包括二名評審員費用
8.	歌曲創作比賽獎品	1,000	1	1,000	1,000			冠軍獎品購物禮券 1,000元
9.	租用音響	6,400	1	6,400	6,400			音響需配合band show 音效演出
10.	表演團體 開支津貼	42,000		42,000	42,000			專業樂隊 1隊 \$18,000 社區樂隊 4隊 \$24,000 (包括樂器)
11.	第三者場地責任保險	1,500		1,500	1,500			
12.	RSE 註冊結構工程師證明書簽署	8,500		8,500	8,500			

\$72,800 \$72,800

文化薈萃在社區 - 3人籃球挑戰賽(2017.08.13)

	開支項目*	單位成本(元)	數量	費用總額(元)	向區議會申請的款額(元)	申請機構本身承擔款額(元)	其他方面提供的款項#(元)	備註
13.	租用舞台及舞台裝飾	3,300	1	3,300	3,300			20X12呎舞台(鋼製台)
14.	背景及場地佈置	3,300		3,800	3,800			20X8呎背景幕
15.	租用音響	3,500	1	3,500	3,500			頒獎禮中使用
16.	獎牌	30	120	3,600	3,600			勝出隊員紀念品
17.	獎杯	250	30	7,500	7,500			每組別分冠亞季軍共10組
18.	錦旗	40	84	3,360	3,360			參賽隊紀念品 女子少年隊各9隊共18隊 男子青少年隊共3個年齡組別各9隊共54隊 男女子公開隊10隊共82隊

								另 2 隊表演 賽嘉賓
19.	球證裁判費用	1,300	16	20,800	12,600		8,200	分 4 個場地 比賽，每場 4 位裁判， 比賽時間 10 小時，裁 判費用每小 時 \$130
20.	參加者飲品和茶點	16	344	5,504	5,504			飲品提供包 括：82 隊 隊 4 人 (328 人) 球證 16 人 共 344 人
21.	工作人員便餐	40	16	640	640			工作人員 16 人
22.	分組球衣	50	16	800	800			提供同場球 隊比賽時， 遇上球衣 遇時可替換
23.	租用對講機	200	10	2,000	2,000			
24.	租用計時器、記分牌	1,000	1	1,000	1,000			
25.	第三者場地責任 保險	1,500		1,500	1,500			
小計：				\$57,304	\$49,104		\$8,200	

文化薈萃在社區 - 藝墟 (2017.09.16)

	開支項目*	單位 成本 (元)	數量	費用總 額 (元)	向區議 會申請 的 款額 (元)	申請機 構本身 承擔 款額 (元)	其他方 面提供 的 款項# (元)	備註
27.	茶香品茗互動 研習坊	2,000	1	2,000	2,000			3X3 桌檯 連椅 包括：茶 具、泡茶 師、講座 及 沖泡示範
28.	網印環布袋	1,600	1	1,600	1,600			3X3 桌檯連 椅 包括：導師一名 指導以手作 方法繪畫將 圖形印在 環保袋上 製成品送予 參加者作為 紀念品
29.	彩繪初體驗	1,600	1	1,600	1,600			3X3 桌檯連 椅 包括：導師一名 指導繪畫 彩繪，並 將繪圖印在

								文件夾上、製成品送予參加者作為紀念品
30.	中國繩結	1,600	1	1,600	1,600			3X3 木繩籃連椅 包括：導師一名 指導編織手繩、頸繩等禮物 製成品送予參加者作為紀念品
31.	皮革小手工	1,600	1	1,600	1,600			3X3 木繩籃連椅 教授皮革做匙扣或小飾物 製成品送予參加者作為紀念品
32.	沙畫製作	1,600	1	1,600	1,600			3X3 木繩籃連椅 包括：導師一名 指導參加者製作沙畫
33.	租用舞台及舞台裝飾	5,000	1	5,000	5,000			24X16 呎舞台
34.	背幕及場地佈置	6,000	1	6,000	6,000			24x10 噴畫背幕、24x10 背幕架、4 張長凳、4 紅氈布、200 張圓椅
35.	租用音響	6,500	1	6,500	6,500			音響需配合粵劇及樂隊演出
36.	表演團體開支津貼	20,600		20,600	20,600			醒獅表演 \$5,200 結他歌手隊 / 合唱團 \$3,500 粵劇院廠 \$1,600 粵劇行戲 \$3,500 雜費 \$1,400 魔術 \$1,400
				計 \$ 48,100	\$48,100			
				總額：	198,200	190,000		8,200

如開支項目包括海報，請說明海報的尺寸，單色或多色(列明 2 色、3 色或 4 色)設計。

所有缺乏正式單據的開支項目(例如髮廊、司機、員工、導師、講者等津貼費用/車馬費)須由領取者簽收作實。如獎品/禮物以禮券或書券形式頒發，所有禮券及書券必須由得獎者簽收作實。

* 請於「備註」一欄說明收入來源，如捐款、贊助、收費等。

17. 實施方法：

由本申請機構負責推行

由

負責推行

由黃大仙民政事務處負責推行 其他*(請註明) _____

18. 款項撥入下開機構帳戶名稱(請以正楷填寫) :

中文：康年社會服務處有限公司

英文：WELLNESS SOCIAL SERVICE CENTRE LIMITED

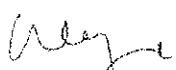
19. 請指明是否需要預支款項(不可超過所批撥款額的一半；擬獲預支款項的日期不應早於活動開展日期之前一個月) 請留意，如活動開展日期早於每年的四月十五日，黃大仙民政事務處可能未能安排發放預支款項。另外，申請團體在獲批撥款後須另填妥「區議會撥款資助活動預支款項承諾書」，有關預支申請方獲處理。

不需要

需要： 所需款額： _____

日期： _____

20. 負責人員

機構的獲授權人 ¹	活動的指定負責人 ²
姓名： (中文) <u>麥海華</u> 先生/女士 (英文) <u>MAK HOI WAH</u>	姓名： (中文) <u>郭德龍</u> 先生/女士 (英文) <u>Kowok Tak Lung</u>
職位： <u>主席</u>	職位： <u>社區幹事</u>
聯絡電話號碼： <u>3525 4278</u>	聯絡電話號碼： <u>3525 4278</u>
傳真號碼： <u>3525 4765</u>	傳真號碼： <u>3525 4765</u>
電郵地址： <u>wellnesstpr@gmail.com</u>	電郵地址： <u>wellnesstpr@gmail.com</u>
	簽署： 

21. 申請機構聲明及同意書

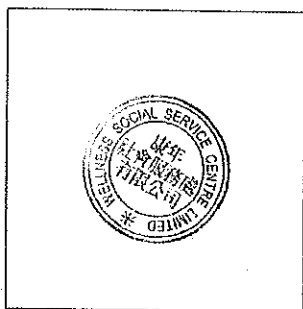
¹ 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

*請刪去不適用者

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不正確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並明白政府可保留權利，追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款，該等款項會視作虧欠政府的民事債項。
- (B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

機構印章



機構負責人姓名：麥海華

職位：主席

簽署：麥海華

日間聯絡電話：3525 4278

日期：02/06/2017

註：區議會秘書處會將獲區議會撥款的活動的資料，包括聯絡人姓名、日間聯絡電話等上載於區議會網頁(http://www.districtcouncils.gov.hk/wts/tc_chi/welcome/welcome.html)，以方便市民查詢活動詳情。如活動聯絡人與上述機構負責人不同，請提供資料如下：

活動聯絡人姓名：郭德龍 電話：3525 4278

如需查閱及更改資料，請致電 3143 1130 與區議會秘書處聯絡。

申請機構資料

1. 機構登記地址 : 九龍黃大仙彩雲邨啟輝樓 111 室地下

2. 通訊地址 : _____
(如果與登記地址不同) _____

3. 電話 : 3525 4278 4. 傳真 : 3525 4765

5. 成立日期 : 2013 年 04 月 29 日

6. 本機構是：

- 根據《稅務 88 條例》註冊的機構 (請附上有關證明文件)
 為區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

7. 機構運作

經常費用來源	會員人數	會員費
<input type="checkbox"/> 社會福利署 <input type="checkbox"/> 公益金 <input type="checkbox"/> 物業/服務所得收益 <input checked="" type="checkbox"/> 會員費 <input type="checkbox"/> 其他： _____	<input type="checkbox"/> 本區(<u>1200</u> 人) <input type="checkbox"/> 非本區(_____ 人) 負責人員(如幹事、委員等) _____ 人	<input type="checkbox"/> 不需繳交 <input checked="" type="checkbox"/> 需繳交 (每名會員費 <u>10</u> 元)
機構服務宗旨 : <u>透過各項社會福利服務工作,促進社會各階層人士培養良好品德和公民責任,積極人生,為建立美好和諧的社會而努力。</u>		
服務對象 : <u>區內居民</u>		

(註：請在適當的方格加上✓號)

8. 機構負責人

姓名：麥海華 職位：主席 電話：35254278
地址：九龍黃大仙彩雲邨啟輝樓 111 室地下 傳真：35254765

9. 除機構負責人外，可提供機構詳情的人士(有需要時填寫)

姓名：_____ 職位：_____ 電話：_____
地址：_____ 傳真：_____

10. 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准，

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 文化饗宴 - 精彩匯聚黃大仙	2016.10.01 2016.12.23	190,000	
2. 藝術饗宴 - 粵韻悠揚	2016.12.13 2016.12.21	110,000	HAD WTSDC 13-45 / 5 / 2
3. 藝術饗宴 - 粵韻悠揚 CROSSOVER	2016.12.26	80,000	HAD WTSDC 13- 45 / 5 / 2